

Artikel 2 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. November 2015, Nr. 15 definiert die ergänzenden Liniendienste.

Artikel 5 Absatz 1 Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 23. November 2015, Nr. 15 sieht die Liniendienste in ausschließlichem Gemeindeinteresse vor.

Artikel 29 des Landesgesetzes vom 23. November 2015, Nr. 15 regelt die Finanzierung der genannten Dienste.

Das Dekret des Landeshauptmannes Nr. 33 vom 14. Dezember 2016 enthält die Durchführungsbestimmungen im Bereich öffentliche Mobilität.

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 1242 vom 19. Juli 2010 regelt die Richtlinien zur Gewährung von Beiträgen für Beförderungsdienste von touristischem Interesse.

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 732 vom 11. Oktober 2022 regelt die Einbindung der Leistung der Mobilcard in Gästekarten.

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 562 vom 24. Mai 2016 regelt unter anderem die Verwendung von Fahrzeugen auf ergänzenden Linienverkehrsdiensten und Linienverkehrsdiensten in ausschließlichem Gemeindeinteresse. Grundlage der Regelung stellt dabei noch das alte Verwaltungssystem der öffentlichen Liniendienste mittels Konzessionen ohne Dienstvertrag dar.

Die Richtlinien in Anlage 1 regeln die Kriterien zur Förderung der ergänzenden Linienverkehrsdiensten und der Liniendienste in ausschließlichem Gemeindeinteresse.

Diese Dienste stellen Ergänzungen und Verstärkungen der öffentlichen Liniendienste dar und komplettieren damit das ÖPNV-Angebot in Südtirol.

Bisher gab es nur Richtlinien für die Förderung von touristischen ergänzenden Liniendienste (Beschluss LR Nr. 1242/2010). Diese Kriterien sind jedoch aufgrund der neuen Bestimmungen im Beschluss der Landesregierung Nr. 732/2022 ab 30. April 2024 nicht mehr anwendbar und müssen angepasst werden. Für die nicht touristischen ergänzenden Liniendienste und die Liniendienste in ausschließlichem Gemeindeinteresse gab es bisher keine weiterführenden Kriterien.

Die wichtigsten Punkte der neuen Kriterien sind folgende:

- Die einzelnen Kategorien und Arten der genannten Liniendienste werden genauer beschrieben und definiert und die rechtliche Basis der Förderung präziser ausgestaltet.

L'articolo 2 comma 3 della legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15 definisce servizi di trasporto di linea integrativi.

L'articolo 5 comma 1 lett. a) della legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15 prevede i servizi di trasporto di linea integrativi e i servizi di linea di esclusivo interesse comunale.

Articolo 29 della legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15 regola il finanziamento dei servizi menzionati.

Il decreto del Presidente della Provincia 14 dicembre 2016 n. 33 contiene il regolamento di esecuzione in materia di mobilità pubblica.

La delibera della Giunta n. 1242 del 19 luglio 2010 regola i criteri per la concessione di contributi per servizi di trasporto d'interesse turistico.

La delibera della Giunta provinciale n. 732 del 11 ottobre 2022 regola l'integrazione della prestazione della Mobilcard in tessere turistiche.

La delibera della Giunta provinciale n. 562 del 24 maggio 2016 regola fra altro l'utilizzo dei veicoli su servizi di linea integrativi e su servizi di linea di esclusivo interesse comunale. Il regolamento si basa ancora sul vecchio sistema di gestione dei servizi pubblici di linea mediante concessioni senza contratto di servizio.

Le linee guida di cui all'allegato 1 disciplinano i criteri per la sovvenzione dei servizi integrativi di linea e i servizi di linea di esclusivo interesse comunale.

Questi servizi integrano e rafforzano i servizi di trasporto pubblico di linea, completando così l'offerta di trasporto pubblico in Alto Adige.

Attualmente esistono solo le linee guida per la sovvenzione dei servizi turistici integrativi di linea (delibera GP n. 1242/2010). Questi criteri, tuttavia, non sono più applicabili a partire dal 30 aprile 2024 a causa delle nuove disposizioni della delibera della Giunta provinciale n. 732/2022 e devono essere adeguate. Per i servizi integrativi di linea non turistici e i servizi di linea di esclusivo interesse comunale invece, ad oggi non sono stati adottati criteri dettagliati.

I punti più importanti dei nuovi criteri sono i seguenti:

- Le singole categorie e tipologie dei menzionati servizi di linea sono descritte e definite in modo più dettagliato e viene precisata la base giuridica per il finanziamento.

- Die Förderkriterien für die touristischen Liniendienste werden mit den Bestimmungen des Beschlusses der Landesregierung Nr. 732/2022 in Einklang gebracht. Dabei wird der Tatsache Rechnung getragen, dass es in touristischen Gebieten, die den Südtirol Alto Adige Guest Pass eingeführt haben, nicht mehr möglich ist, direkte Tarifeinnahmen in Bezug auf die Hauptzielgruppe zu erzielen. Diese Einnahmen sind bereits in die Kosten für die Nächtigung eingepreist und werden dadurch bereits automatisch ans Land abgeführt.
- Die geförderten Dienste sollen, sofern technisch möglich, über die südtirolmobil App und Webseite beauskunftet werden und mit den gewohnten Fahrausweisen des südtirolmobil-Verbundgebietes zu den gewohnten südtirolmobil-Tarifen nutzbar sein.
- Die Anlage 2 enthält die Vorgaben zu den Mindesteigenschaften und der Mindestausrüstung der auf den Diensten eingesetzten Fahrzeuge.
- I criteri di ammissibilità per i servizi turistici di linea sono armonizzati con le disposizioni della delibera della Giunta provinciale n. 732/2022. Si tiene conto del fatto che nelle aree turistiche che hanno introdotto l'Alto Adige Guest Pass, non è più possibile generare entrate tariffarie dirette in relazione al gruppo target principale. Questi introiti sono già inclusi nel costo del pernottamento e vengono versati automaticamente alla Provincia.
- I servizi sovvenzionati dovrebbero, ove tecnicamente possibile, essere pubblicizzati anche tramite l'app e il sito web di südtirolmobil ed essere utilizzabili con i consueti biglietti dell'area del trasporto integrato altoadigemobilità alle consuete tariffe.
- L'allegato 2 contiene le specifiche relative alle caratteristiche minime e all'equipaggiamento minimo dei veicoli utilizzati per effettuare i servizi.

Mit den neuen Kriterien werden folgende Hauptziele verfolgt:

Gli obiettivi principali dei nuovi criteri sono i seguenti:

- Durch die Förderung der angeführten Kategorien an Transportdiensten soll der motorisierte Individualverkehr reduziert und ein Beitrag zur Erreichung der Ziele des Klimaplanes 2040 geleistet werden.
- Die Beitragsvergabe durch die öffentliche Verwaltung soll durch die Definition der bisher fehlenden Förderkriterien für nicht touristische Liniendienste und Liniendienste in ausschließlichem Gemeindeinteresse nachvollziehbarer und transparenter gestaltet werden.
- Die Sichtbarkeit und bequeme Nutzbarkeit der ergänzenden Liniendienste und Liniendienste in ausschließlichem Gemeindeinteresse soll gesteigert werden. Dies soll besonders die Anzahl der Einheimischen Nutzer der Dienste erhöhen.
- Die Vorgaben zu den Mindesteigenschaften und -Ausrüstung der eingesetzten Fahrzeuge in der Anlage 2 soll die Sicherheit der Dienste und eine bequeme Nutzbarkeit derselben gewährleisten.
- L'obiettivo dell'incentivazione delle categorie di servizi di trasporto elencate, è di ridurre il traffico privato motorizzato e contribuire al raggiungimento degli obiettivi del Piano per il clima 2040.
- Definendo i criteri per l'assegnazione di contributi per i servizi di linea integrativi non turistici e per i servizi di linea di esclusivo interesse comunale, che fino ad adesso mancavano, l'operato della pubblica amministrazione viene resa più intellegibile e trasparente.
- La visibilità e la facilità d'uso dei servizi di linea integrativi e dei servizi di linea di esclusivo interesse comunale saranno aumentate. Questo mira ad aumentare specialmente il numero di utenti locali dei servizi.
- Le specifiche relative alle caratteristiche minime e all'equipaggiamento dei veicoli utilizzati di cui all'allegato 2 perseguono lo scopo di garantire la sicurezza dei servizi e di assicurarne la facilità d'uso.

Die finanzielle Deckung der durch diese Richtlinien entstehenden Lasten, die auf 2.466.562,54 Euro im Haushaltsjahr 2024 geschätzt werden, wird durch die in den einschlägigen Aufgabenbereichen und Programmen des Verwaltungshaushaltes 2024-2026 zugewiesenen Mittel gewährleistet.

La copertura finanziaria degli oneri derivanti dai presenti criteri, stimati in euro 2.466.562,54 nell'esercizio 2024, è garantita dagli importi stanziati sulle pertinenti missioni e sui pertinenti programmi del bilancio gestionale 2024-2026.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso,

b e s c h l i e ß t

la Giunta Provinciale a voti unanimi legalmente espressi

die Landesregierung in gesetzlicher Form und mit Stimmeneinhelligkeit

d e l i b e r a

1. die „Richtlinien für die Genehmigung und Gewährung von Beiträgen für ergänzende Linienverkehrsdienste und Liniendienste von Gemeindeinteresse sowie Eigenschaften und Ausrüstung der eingesetzten Fahrzeuge“, in den Anlagen 1 und 2, die wesentliche Bestandteil des Beschlusses sind, zu genehmigen.

1. di approvare i “criteri per l’approvazione e la concessione di contributi per servizi di linea integrativi e servizi di linea di esclusivo interesse comunale e qualità e allestimento dei veicoli utilizzati”, di cui all’allegato 1 e 2, che fanno parte integrante della presente deliberazione.

2. den Beschluss der Landesregierung Nr. 1242 vom 19. Juli 2010 mit Wirkung ab 30.4.2024 zu widerrufen;

2. di revocare la delibera della Giunta provinciale n. 1242 del 19 luglio 2010 a partire dal 30.4.2024;

3. den Beschluss der Landesregierung Nr. 562 vom 24. Mai 2016 zu widerrufen;

3. di revocare la delibera della Giunta n. 562 del 24 maggio 2016;

4. Die vorliegenden Richtlinien treten ab 1. Mai 2024 in Kraft.

4. I presenti criteri entrano in vigore a partire dal 1° maggio 2024;

5. diesen Beschluss gemäß Artikel 2 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993 Nr. 17, igF im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen, da die entsprechende Maßnahme Richtlinien und Modalitäten für die Gewährung von Beiträgen enthält.

5. di provvedere alla pubblicazione della presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell’articolo 2, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, in quanto trattasi di un atto che predetermina i criteri per la concessione di contributi.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

ANLAGE 1

Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen für ergänzende Liniendienste und Liniendienste von ausschließlichem Gemeindeinteresse sowie für deren Genehmigung

Abschnitt I Allgemeine Bestimmungen

Art. 1

Anwendungsbereich und Zielsetzung der Förderung

1. Diese Richtlinien regeln die Gewährung von Beiträgen für ergänzende Liniendienste und Liniendienste in ausschließlichem Gemeindeinteresse in Durchführung von Artikel 29 des Landesgesetzes vom 23. November 2015, Nr. 15, in geltender Fassung, sowie die Genehmigung der genannten Dienste.
2. Durch die Förderung gemäß diesen Richtlinien sollen öffentliche und private Körperschaften und Unternehmen bei der Einrichtung von ergänzenden Liniendiensten und von Liniendiensten im ausschließlichen Gemeindeinteresse finanziell unterstützt und dadurch das Angebot der öffentlichen Nahverkehrsdienste erhöht werden.
3. Zur Steigerung der Qualität, Bekanntheit und Benutzerfreundlichkeit der Dienste, sollen diese – soweit technisch möglich – auch über die *südtirolmobil*-App und -Website beakunftet werden und mit den Fahrausweisen des *südtirolmobil*-Verbundgebietes zu den *südtirolmobil*-Tarifen nutzbar sein.
4. Die ergänzenden Liniendienste und Liniendienste von ausschließlichem Gemeindeinteresse sowie die entsprechenden Beiträge werden vom Direktor/von der Direktorin der Abteilung Mobilität genehmigt. Ergänzende Liniendienste ohne Anrecht auf Beitrag oder für die kein Beitrag beantragt wird, werden mit einfachem Schreiben des zuständigen Landesamtes genehmigt.

Art. 2

Begriffsbestimmungen

1. Für diese Richtlinien gelten folgende Begriffsbestimmungen:

ALLEGATO 1

Criteria per la concessione di contributi per servizi di linea integrativi e servizi di linea di esclusivo interesse comunale e per l'approvazione di detti servizi

Capo I Disposizioni generali

Art.1

Ambito di applicazione e finalità dell'agevolazione

1. I presenti criteri disciplinano la concessione di contributi per servizi di linea integrativi e servizi di linea di esclusivo interesse comunale in attuazione dell'articolo 29 della legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15, e successive modifiche, nonché l'approvazione di detti servizi.
2. Tramite i presenti criteri si mira a sostenere finanziariamente gli enti pubblici e privati e le imprese nell'istituzione di servizi di linea integrativi e di servizi di linea di esclusivo interesse comunale per potenziare l'offerta del trasporto pubblico locale.
3. Al fine di aumentare la qualità, la fruibilità e la visibilità dei servizi, di questi dovrebbe essere data informazione – ove tecnicamente possibile – anche tramite l'app e il sito web di *altoadigemobilità* e gli stessi dovrebbero essere utilizzabili con i titoli di viaggio e alle tariffe del sistema tariffario integrato di *altoadigemobilità*.
4. I servizi di linea integrativi e i servizi di linea di esclusivo interesse comunale nonché i relativi contributi sono autorizzati dal direttore/dalla direttrice della Ripartizione Mobilità. I servizi di linea integrativi che non hanno diritto a contributo o per i quali non viene presentata richiesta di contributo sono approvati con semplice lettera dall'ufficio provinciale competente.

Art. 2

Definizioni

1. Ai fini dei presenti criteri valgono le seguenti definizioni:

a) ergänzende Liniendienste: Dienste auf festgelegten Strecken mit genehmigten Haltestellen und Tarifen gemäß Artikel 2 Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 15/2015. Diese Dienste können fortlaufend, periodisch oder vorübergehend erbracht werden. Sie richten sich sowohl an die Gesamtheit der Fahrgäste als auch an spezifische Fahrgastkategorien. Sie sollen die öffentlichen Liniendienste ergänzen und verstärken und dürfen sich nicht mit diesen überschneiden oder zu diesen in Konkurrenz treten. Der Fahrplan der ergänzenden Liniendienste wird mit dem Fahrplan der öffentlichen Liniendienste abgestimmt. Die einzelnen Kategorien der ergänzenden Liniendienste werden in den Artikeln 6 bis 11 beschrieben;

b) Liniendienste in ausschließlicher Gemeindeinteresse: Beförderungsdienste, die sich fortlaufend, periodisch oder vorübergehend, mit festgelegten Strecken, Haltestellen, Fahrplänen und Tarifen an die Gesamtheit der Fahrgäste wenden. Sie sind in Artikel 5 näher definiert;

c) öffentliche Rechtssubjekte: Gemeinden, örtliche Körperschaften, Bezirksgemeinschaften und Eigenverwaltungen bürgerlicher Nutzungsgüter und andere öffentliche Körperschaften, Betriebe, Gesellschaften, öffentliche Anstalten und im Allgemeinen Einrichtungen des öffentlichen Rechts;

d) private Rechtssubjekte: Unternehmen, Vereinigungen, Tourismusvereine, -organisationen und -verbände sowie Miteigentumsgemeinschaften mit Hauptsitz oder Geschäftssitz in Südtirol.

a) servizi di linea integrativi: servizi effettuati su itinerari prestabiliti, con fermate e a tariffe autorizzate ai sensi dell'articolo 2, comma 3, della legge provinciale 15/2015. Questi servizi possono essere organizzati in modo continuativo, periodico o temporaneo ed essere rivolti alla totalità o a specifiche categorie di utenti. Questi servizi rappresentano integrazioni e potenziamenti del servizio di trasporto pubblico locale; hanno quale obiettivo quello di supportarlo e non dovrebbero sovrapporsi ad esso o competere con esso. L'orario dei servizi di linea integrativi va coordinato con l'orario dei servizi di trasporto pubblico locale. Le diverse categorie di servizi di linea integrativi sono descritte agli articoli da 6 a 11;

b) servizi di linea di esclusivo interesse comunale: servizi di trasporto organizzati in modo continuativo, periodico o temporaneo, con itinerari, fermate, orari e tariffe prestabiliti e rivolti alla totalità dell'utenza, come definiti in dettaglio all'articolo 5;

c) soggetti giuridici pubblici: i comuni, gli enti locali, le comunità comprensoriali, le amministrazioni dei beni di uso civico e gli altri enti, aziende, società, istituti pubblici e in generale gli organismi di diritto pubblico;

d) soggetti giuridici privati: imprese, associazioni, associazioni turistiche, consorzi turistici o organizzazioni turistiche e comunità di proprietà con sede o domicilio in Alto Adige.

Abschnitt II

Anspruchsberechtigte und allgemeine Voraussetzungen für die Beitragsgewährung

Art. 3

Anspruchsberechtigte

1. Anspruchsberechtigt sind:
 - a) öffentliche Rechtssubjekte;
 - b) private Rechtssubjekte.
2. Beiträge für Liniendienste in ausschließlicher Gemeindeinteresse können nur an Anspruchsberechtigte laut Absatz 1 Buchstabe a) vergeben werden.

Art. 4

Capo II

Beneficiari dei contributi e requisiti generali per la concessione

Art. 3

Beneficiari

1. Possono beneficiare del contributo:
 - a) soggetti giuridici pubblici;
 - b) soggetti giuridici privati.
2. I contributi per servizi di linea di esclusivo interesse comunale possono essere concessi solo ai beneficiari di cui al comma 1, lettera a).

Art. 4

Allgemeine Voraussetzungen für die Gewährung eines Beitrages

1. Ergänzende Liniendienste müssen genehmigt werden.
2. Die ergänzenden Liniendienste müssen zur Reduzierung des Straßenverkehrsaufkommens oder der Umweltverschmutzung und zur Förderung der nachhaltigen Mobilität beitragen.
3. Die ergänzenden Liniendienste und die Liniendienste von ausschließlicher Gemeindeinteresse müssen unter Berücksichtigung der geltenden Grundsätze über die öffentliche Auftragsvergabe vergeben werden. Es wird in jedem Fall Artikel 21 des Landesgesetzes Nr. 15/2015 angewandt. Die Dienste müssen an Unternehmen vergeben werden, welche die gesetzlichen Voraussetzungen für die Ausübung der öffentlichen Personenverkehrsdienste erfüllen.
4. Auf ergänzenden Liniendiensten und Liniendiensten in ausschließlicher Gemeindeinteresse ist, sofern technisch möglich, das Tarifsystem des Landes anzuwenden. Diese Voraussetzung gilt bei Anerkennung folgender Fahrausweise mit den entsprechenden Tarifen als erfüllt: SüdtirolPass, Euregio Family Pass Südtirol, Fahrscheine mit Pauschaltarif Südtirol Pass abo+, Euregio Ticket Students, Euregio Ticket 2 Plus, Summer abo+, Südtirol Pass 65+, Südtirol Pass Free, Mobilcard, Südtirol Pass Business und Südtirol Guest Pass, Kombitickets anlässlich bestimmter Veranstaltungen, etwaige neu eingeführte Fahrausweise dieser Kategorien. Die mit diesen Fahrausweisen erzielten Tarifeinnahmen verbleiben beim Land.
5. Von der Pflicht zur Ausrüstung der Fahrzeuge mit dem Ticketingsystem des Landes und zur Anerkennung der im Absatz 4 genannten Fahrausweise und Tarife des *südtirolmobil*-Verbundsystems ausgenommen sind folgende Dienste:
 - a) Dienste gemäß Artikel 9 (Ergänzende Dienste bei Ereignissen von besonderer Resonanz);
 - b) Dienste gemäß Artikel 11 (Dienste zur Anbindung an Flughäfen);
 - c) Dienste in Hotspot-Gebieten im Sinne von Artikel 10 Absatz 3, die auf eine Kontingentierung oder Lenkung der Besucherströme abzielen und gegebenenfalls nur über Reservierung nutzbar sind;
 - d) Dienste, bei denen die Entwertung der Fahrscheine laut Absatz 4 technisch aufgrund der eingesetzten Fahrzeugtypologie nicht möglich ist.

Requisiti generali per la concessione di un contributo

1. I servizi di linea integrativi devono essere approvati.
2. I servizi di linea integrativi devono mirare a ridurre la congestione da traffico automobilistico e l'inquinamento ambientale e promuovere la mobilità sostenibile.
3. I servizi di linea integrativi e i servizi di linea in esclusivo interesse comunale devono essere affidati tenendo conto dei vigenti principi in materia di appalti pubblici. In ogni caso trova applicazione l'articolo 21 della legge provinciale 15/2015. I servizi devono essere affidati a imprese in possesso dei requisiti di legge per effettuare il servizio di trasporto pubblico di persone.
4. Ai servizi di linea integrativi e ai servizi di linea di esclusivo interesse comunale si applica il sistema tariffario provinciale, laddove tecnicamente possibile. Tale condizione si ritiene soddisfatta quando vengono riconosciuti i seguenti titoli di viaggio e le rispettive tariffe: AltoAdige Pass ed Euregio Family Pass AltoAdige; titoli di viaggio a tariffa forfettaria AltoAdige Pass abo+, Euregio Ticket Students, Euregio Ticket 2 Plus, Summer abo+, AltoAdige Pass 65+, AltoAdige Pass Free nonché Mobilcard, AltoAdige Pass Business e AltoAdige Guest Pass; biglietti combinati per determinati eventi; eventuali nuovi titoli di viaggio di queste categorie. I ricavi tariffari generati da questi titoli di viaggio restano alla Provincia.
5. I seguenti servizi sono esentati dall'obbligo di equipaggiare i veicoli con il sistema di bigliettazione della Provincia e di riconoscere le tariffe e i titoli di viaggio del sistema tariffario integrato di *altoadigemobilità* di cui al comma 4:
 - a) servizi ai sensi dell'articolo 9 (Servizi temporanei per eventi di particolare risonanza);
 - b) servizi ai sensi dell'articolo 11 (Servizi di collegamento aeroportuale);
 - c) servizi in aree "hot spot" ai sensi dell'articolo 10, comma 3, che sono finalizzati a una contingentazione o a un indirizzo guidato dei flussi di utenza e che, eventualmente, possono richiedere la prenotazione;
 - d) servizi per i quali la convalida dei titoli di viaggio di cui al comma 4 non è

6. Dem Auftraggeber steht es frei, andere Arten von Fahrscheinen (z.B. Einzelfahrscheine), auch begrenzt auf bestimmte Fahrgastgruppen, für jene Fahrgäste einzuführen, die keine Fahrscheine bzw. -ausweise laut Absatz 4 haben. Diese angewandten Tarife dürfen nicht günstiger als die *südtirolmobil*-Tarife sein. Die Erlöse dieser Einnahmen verbleiben dem Auftraggeber und werden bei der Berechnung des Förderbetrages von den Gesamtkosten des Dienstes in Abzug gebracht.

7. Ergänzende Liniendienste und Liniendienste in ausschließlicher Gemeindeinteresse müssen mit Fahrzeugen durchgeführt werden, die vom zuständigen Landesamt dafür ermächtigt wurden und, sofern technisch möglich, den Bestimmungen der Anlage 2 entsprechen.

8. Der Beitrag wird nur für Dienste mit jährlichen Nettokosten von mindestens 5.000,00 Euro (MwSt. inbegriffen) gewährt.

9. Der Beitrag für Liniendienste in ausschließlichem Gemeindeinteresse und für ergänzende Liniendienste kann von der Abteilung Mobilität mit begründeter Maßnahme abgelehnt werden, wenn der Dienst kaum genutzt wird.

Abschnitt III Definition der Dienste und spezifische Voraussetzungen für die Gewährung eines Beitrages

Art. 5

Liniendienste in ausschließlichem Gemeindeinteresse

1. Liniendienste im ausschließlichen Gemeindeinteresse gemäß Artikel 5 Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 15/2015 sind lokale Liniendienste, die sich annähernd ganzjährig nach den Mobilitätsbedürfnissen der lokalen Bevölkerung richten und für das tägliche gesellschaftliche Leben einer Gemeinde, oder benachbarter Gemeinden, wichtige Punkte wie Ortszentren, Schulen, Verwaltungsstrukturen und Einrichtungen der Gesundheitsprävention oder Ähnliches bedienen.

2. Wird ein neuer Dienst in ausschließlichem Gemeindeinteresse eingeführt, gilt dieser die ersten beiden Jahre als Versuchsdienst im Sinne von Artikel 6 und wird mit 50

technisch möglich a causa della tipologia di veicoli utilizzati.

6. Il committente è libero di introdurre altre tipologie di titoli di viaggio (ad esempio biglietti singoli), anche limitati a determinati gruppi di utenti, destinati a chi non dispone dei titoli di viaggio di cui al comma 4. Le tariffe applicate a questi titoli di viaggio non possono essere più economiche di quelle del sistema tariffario di *altoadigemobilità*. I proventi di queste entrate rimangono al committente e nel calcolo dell'importo dell'agevolazione vengono detratti dai costi totali del servizio.

7. I servizi di linea integrativi e i servizi di linea di esclusivo interesse comunale devono essere effettuati con veicoli a tal fine autorizzati dall'ufficio competente della Provincia; tali veicoli devono, per quanto tecnicamente possibile, essere conformi alle disposizioni dell'Allegato 2.

8. Il contributo è concesso soltanto per servizi aventi un costo netto annuo pari ad almeno euro 5.000,00 (IVA inclusa).

9. Il contributo per i servizi di linea di esclusivo interesse comunale e per i servizi di linea integrativi può essere negato dalla Ripartizione Mobilità con provvedimento motivato, se il servizio è poco utilizzato.

Capo III Definizione dei servizi e requisiti specifici per la concessione di un contributo

Art. 5

Servizi di linea di esclusivo interesse comunale

1. I servizi di linea di esclusivo interesse comunale di cui all'articolo 5, comma 1, della legge provinciale 15/2015 sono servizi di linea locali, offerti indicativamente tutto l'anno in base alle esigenze di mobilità della popolazione locale e che servono punti importanti per la vita sociale quotidiana in un comune o in più comuni limitrofi, come i centri cittadini, le scuole, le strutture amministrative e i distretti sanitari o altre strutture simili.

2. Alla sua introduzione, un nuovo servizio di esclusivo interesse comunale è considerato servizio sperimentale ai sensi dell'articolo 6 per i primi due anni e agevolato al 50 per cento delle spese nette ammesse.

Prozent der zugelassenen Nettokosten gefördert.

3. Öffentliche Rechtssubjekte können für die Planung, Organisation und Einrichtung von Liniendiensten im ausschließlichen Gemeindeinteresse Serviceleistungen von Dritten in Anspruch nehmen.

Art. 6

Versuchsdienste

1. Versuchsdienste laut Artikel 2 Absatz 3 Buchstabe a) des Landesgesetzes Nr. 15/2015 sind Verkehrsdienste, die zur Einführung oder zum Testen von technisch innovativen Verkehrssystemen oder zur Feststellung der potenziellen Nachfrage eingeführt werden.

2. Die Dienste müssen den Fahrgästen an mindestens 90 Tagen im Laufe von 12 Monaten zur Verfügung stehen.

3. Beiträge für einen Versuchsdienst werden für die ersten zwei Jahre nach dessen Einführung gewährt. Nach diesem Zeitraum kann der Dienst in einen Liniendienst von Landesinteresse oder in einen Liniendienst in ausschließlichem Gemeindeinteresse (gemäß der Einteilung des Landesmobilitätsplanes) umgewandelt werden, sofern er die vorgesehenen Voraussetzungen erfüllt. Besteht die Voraussetzung zur Umwandlung des Dienstes nicht, kann das Rechtssubjekt, das den Dienst erbringt, diesen mit entsprechender Genehmigung auf eigene Kosten und ohne Beitrag weiterführen.

4. Im Falle einer Aussetzung des Dienstes kann für diesen oder einen ähnlichen Dienst erst wieder nach 3 Jahren ein Beitrag beantragt werden. Der Antrag auf Wiedereinführung des Dienstes muss begründet werden.

Art. 7

Nachtdienste

1. Nachtdienste laut Artikel 2 Absatz 3 Buchstabe b) des Landesgesetzes Nr. 15/2015 werden vorwiegend zwischen 21:30 Uhr und 05:30 Uhr durchgeführt.

2. Die Dienste müssen an mindestens 24 Nächten innerhalb von 12 Monaten erbracht werden.

3. Wenn auf den Diensten ein Begleitservice zur Erhöhung der Sicherheit vorgesehen ist, können die entsprechenden Kosten, nach

3. I soggetti giuridici pubblici possono avvalersi di terzi per pianificare, organizzare e istituire i servizi di linea di esclusivo interesse comunale.

Art. 6

Servizi sperimentali

1. I servizi sperimentali di cui all'articolo 2, comma 3, lettera a), della legge provinciale 15/2015 sono servizi di trasporto finalizzati all'introduzione o alla sperimentazione di sistemi di trasporto tecnologicamente innovativi oppure all'accertamento della domanda potenziale.

2. I servizi devono essere offerti all'utenza per almeno 90 giorni nell'arco di 12 mesi.

3. I contributi per un servizio sperimentale possono essere concessi al massimo per i primi due anni dalla sua introduzione. Dopo questo periodo il servizio che ne soddisfi i relativi requisiti può essere trasformato in servizio di linea integrativo, servizio di linea di interesse provinciale o servizio di linea di esclusivo interesse comunale (secondo la classificazione del piano provinciale della mobilità). Se i requisiti per la conversione del servizio non sussistono, il soggetto giuridico che fornisce il servizio può, previa approvazione, continuare a effettuare il servizio a proprie spese e senza contributo.

4. In caso di sospensione del servizio, il contributo per lo stesso servizio o per un servizio simile può essere richiesto nuovamente solo quando siano trascorsi almeno 3 anni dalla sospensione. La richiesta di reintroduzione del servizio deve essere motivata.

Art. 7

Servizi notturni

1. I servizi di trasporto notturni di cui all'articolo 2, comma 3, lettera b), della legge provinciale 15/2015 sono svolti prevalentemente tra le ore 21:30 e le ore 05:30.

2. I servizi devono essere forniti almeno per 24 notti nell'arco di 12 mesi.

3. Se il servizio prevede anche un servizio di accompagnamento per aumentare la sicurezza, le relative spese possono essere

Prüfung durch das zuständige Landesamt, ebenfalls zur Förderung zugelassen werden.

Art. 8

Rufdienste

1. Rufdienste verkehren gemäß Artikel 2 Absatz 3 Buchstabe c) des Landesgesetzes Nr. 15/2015 innerhalb eines festgelegten Gebietes auf flexiblen Fahrstrecken und mit bedarfsorientierten Fahrplänen zwischen festgelegten Ein- und Ausstiegspunkten.

2. Die Dienste müssen an mindestens 90 Tagen im Laufe von 12 Monaten erbracht werden.

Art. 9

Ergänzende Dienste bei Ereignissen von besonderer Resonanz

1. Für die Förderung von ergänzenden Diensten bei Ereignissen oder Veranstaltungen von besonderer Resonanz laut Artikel 2 Absatz 3 Buchstabe d) des Landesgesetzes Nr. 15/2015 müssen sämtliche folgenden außerordentlichen Bedingungen erfüllt sein:

a) die Dienste werden eingerichtet, um ein angemessenes Transportangebot bei Veranstaltungen mit überregionalem, nationalem oder Landescharakter zu gewährleisten;

b) die Veranstaltung bewirkt eine vorhersehbar große Nachfrage, weshalb das bestehende Angebot der öffentlichen Verkehrsdienste nicht ausreicht, um alle Teilnehmenden zu befördern;

c) der Dienst erfüllt die Anforderungen des Klima- und Umweltschutzes und ist mit den Zielsetzungen der Nachhaltigkeitsstrategien „Everyday for Future“ gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 627/2021 sowie des Klimaplan 2040 gemäß den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 606/2022 und Nr. 595/2023 vereinbar.

2. Zwecks Gewährung eines Beitrags muss nachgewiesen werden, dass die Einnahmen aus den Tarifen dieser Dienste mindestens 20 Prozent der Betriebskosten des Dienstes betragen.

3. Der Nachweis laut Absatz 2 ist nicht nötig, wenn es sich um Dienste handelt, die vorwiegend für Kinder und Jugendliche eingerichtet werden und für die eine kostenlose Beförderung genehmigt wurde. Transportfahrten bei außergewöhnlichen

ammesse ad agevolazione, previo esame da parte dell'ufficio provinciale competente.

Art. 8

Servizi a chiamata

1. I servizi a chiamata operano all'interno di un'area definita, su percorsi flessibili, con punti di salita e discesa dell'utenza prestabiliti e con orari adeguati al fabbisogno della richiesta, conformemente all'articolo 2, comma 3, lettera c), della legge provinciale 15/2015.

2. I servizi devono essere forniti almeno per 90 giorni nell'arco di 12 mesi.

Art. 9

Servizi temporanei per eventi di particolare risonanza

1. Per ottenere un contributo per servizi temporanei per eventi o manifestazioni di particolare risonanza di cui all'articolo 2, comma 3, lettera d), della legge provinciale 15/2015 devono essere soddisfatte tutte le seguenti condizioni particolari:

a) il servizio è istituito per garantire un'adeguata offerta di trasporto in occasione di un evento di carattere sovregionale, nazionale o provinciale;

b) l'evento genera una domanda prevista che data la straordinaria partecipazione di pubblico non può essere soddisfatta dall'esistente offerta del servizio di trasporto pubblico;

c) il servizio soddisfa i requisiti di tutela del clima e dell'ambiente ed è compatibile con gli obiettivi delle strategie di sostenibilità "Everyday for future" di cui alla deliberazione della Giunta provinciale n. 627 del 20 luglio 2021 e del "Piano clima Alto Adige 2040" di cui alle deliberazioni della Giunta provinciale n. 606 del 30 agosto 2022 e 595 del 18 luglio 2023.

2. Ai fini della concessione del contributo, è necessario dimostrare che le entrate derivanti dalle tariffe applicate al servizio ammontano ad almeno il 20 per cento dei costi operativi del servizio stesso.

3. La prova di cui al comma 2 non è necessaria per i servizi istituiti principalmente per bambini e giovani e per i quali è stato approvato il trasporto gratuito. La Provincia può coprire fino al 100 per cento i costi di trasporto in occasione di progetti scolastici straordinari.

Schulprojekten können bis zu 100 Prozent vom Land übernommen werden.

4. Im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 658/2019 können ergänzende Dienste bei besonderen Ereignissen oder Veranstaltungen auch mit Zügen im Eigentum der STA AG erbracht werden.

4. In conformità alla deliberazione della Giunta provinciale n. 658 del 30 luglio 2019, è possibile effettuare servizi aggiuntivi per eventi o manifestazioni speciali anche utilizzando treni di proprietà di STA S.p.A.

Art. 10

Touristische und Freizeit-Dienste

1. Ein ergänzender Liniendienst zu touristischen beziehungsweise Freizeit Zwecken gemäß Artikel 2 Absatz 3 Buchstabe e) des Landesgesetzes Nr. 15/2015, ist eine zeitweilige Verkehrsverbindung zu einer Attraktion, einem Ausflugsziel, oder einer touristischen Aufstiegsanlage (z.B. Ski- oder Wander- bzw. Summer-Bus).

2. Der Dienst muss an mindestens 24 auch nicht aufeinander folgenden Tagen in einem Zeitraum von 4 Monaten erbracht werden.

3. „Hotspot-Linien“, sind Dienste, die in touristisch stark frequentierten Orten eingerichtet werden mit dem Ziel, die Besucherströme entweder zu kontingentieren oder zu lenken. Die Einstufung einer Linie als „Hotspot-Linie“ obliegt der zuständigen Organisationseinheit der Landesverwaltung und erfolgt nach restriktiven Kriterien: eine Einstufung als „Hotspot-Linie“ stellt das letztmögliche geeignete Mittel dar, um den öffentlichen Personennahverkehr und/oder die Mobilität in einem Gebiet oder die gewünschte Besucherlenkung sicherstellen zu können.

Art. 11

Dienste zur Anbindung an Flughäfen

1. Liniendienste laut Artikel 2 Absatz 3 Buchstabe f) des Landesgesetzes Nr. 15/2015 zur Anbindung an Flughäfen im Euregio-Raum oder in dessen unmittelbarer Nähe können als ergänzende Liniendienste vom Land gefördert werden.

2. Die Dienste müssen mindestens an 120 Tagen innerhalb von 12 Monaten angeboten werden und die Einnahmen aus den Tarifen müssen mindestens 50 Prozent der Betriebskosten des Dienstes betragen.

Art. 10

Servizi turistici e per il tempo libero

1. I servizi di linea integrativi forniti a scopo turistico o ricreativo di cui all'articolo 2, comma 3, lettera e), della legge provinciale 15/2015 sono collegamenti temporanei verso attrazioni, mete escursionistiche o impianti di risalita (ad es. skibus o bus escursionistico/summer bus).

2. Il servizio ha una durata di almeno 24 giorni, anche non consecutivi, in un periodo di 4 mesi;

3. Le “linee hot spot” sono servizi che vengono istituiti in luoghi altamente turistici con l'intento di contingentare o deviare i flussi turistici. La classificazione di una linea come “linea hot spot” spetta alla competente struttura organizzativa dell'Amministrazione provinciale e si basa su criteri restrittivi: la classificazione come “linea hot spot” è l'ultima opzione idonea a garantire il trasporto pubblico locale e/o la mobilità nonché la gestione desiderata dei flussi turistici in una determinata area.

Art. 11

Servizi di collegamento aeroportuale

1. I servizi di linea per il collegamento con gli aeroporti che si trovano nel territorio dell'Euregio o nelle sue immediate vicinanze, di cui all'articolo 2, comma 3, lettera f), della legge provinciale 15/2015, possono essere oggetto di agevolazione da parte della Provincia come servizi di linea integrativi.

2. I servizi devono essere offerti per almeno 120 giorni nell'arco di 12 mesi e gli introiti derivanti dal servizio devono essere pari ad almeno il 50 per cento dei costi di esercizio del servizio stesso.

Abschnitt IV Ausmaß der Förderung

Art. 12

Ausmaß der Förderung

1. Der Beitrag für Liniendienste in ausschließlichem Gemeindeinteresse laut Artikel 5 beträgt 70 Prozent der zulässigen Ausgaben. Wenn der Liniendienst dabei auch die Aufgaben des Schülerverkehrsdienstes übernimmt, kann das Land zusätzlich die Kosten jener einzelnen Fahrten im Rahmen eines Dienstes, die überwiegend für Schülerinnen und Schüler vorgesehen sind, vollständig übernehmen; auf die restlichen Fahrten wird der Fördersatz von 70 Prozent angewandt.

2. Ergänzende Liniendienste, welche die allgemeinen Voraussetzungen laut Artikel 4 und die jeweiligen spezifischen Voraussetzungen laut den Artikeln 6, 7, 8, 9 und 11 erfüllen, werden im Ausmaß von 50 Prozent der zulässigen Nettokosten gefördert.

3. Touristische oder Freizeit-Dienste laut Artikel 10 können vom Land wie folgt gefördert werden:

a) mit 20 Prozent der Nettokosten, wenn der Dienst hauptsächlich in einem Tourismusgebiet angeboten wird, das über kein Gästekartensystem im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 732/2022 verfügt;

b) mit 50 Prozent der Nettokosten, wenn der Dienst hauptsächlich in einem Tourismusgebiet angeboten wird, welches sich an einem Gästekartensystem im Sinne des Beschlusses der Landesregierung Nr. 732/2022 beteiligt.

4. „Hotspot-Linien“ werden nicht nach den Bestimmungen dieser Richtlinien gefördert, da davon ausgegangen wird, dass der Dienst aufgrund des hohen Besucherandrangs eigenwirtschaftlich betrieben werden kann. Wenn diese Dienste durch Zusatzleistungen, wie digitale Vormerkdienste, oder andere begleitende Maßnahmen zur besseren Organisation der Besucherströme ergänzt werden, kann eine Förderung der Dienste oder eine Regelung über den Rückbehalt von Tarifeinnahmen über ein eigenes Abkommen mit der Abteilung Mobilität erfolgen.

5. Die öffentlichen Beiträge dürfen nicht mehr als 90 Prozent der zugelassenen Kosten ausmachen.

Capo IV Misura dell'agevolazione

Art. 12

Misura dell'agevolazione

1. Il contributo per i servizi di linea di esclusivo interesse comunale di cui all'articolo 5 ammonta al 70 per cento delle spese ammesse. Se il servizio di linea espleta anche i compiti di servizio di trasporto scolastico, la Provincia può, inoltre, farsi carico dell'intero costo delle singole corse del servizio che sono prevalentemente destinate a scolare e scolari; il tasso di agevolazione del 70 per cento è applicato alle restanti corse.

2. I servizi di linea integrativi che soddisfano i requisiti generali di cui all'articolo 4 e i requisiti specifici di cui agli articoli 6, 7, 8, 9 e 11 sono ammessi ad agevolazione per un importo pari al 50 per cento dei costi netti ammissibili.

3. I servizi turistici o per il tempo libero di cui all'articolo 10 possono essere agevolati dalla Provincia:

a) in misura pari al 20 per cento dei costi netti, se il servizio viene offerto prevalentemente in un'area turistica che non dispone di un sistema di *guest card* ai sensi della deliberazione della Giunta provinciale n. 732 dell'11 ottobre 2022;

b) in misura pari al 50 per cento dei costi netti, se il servizio è offerto prevalentemente in un'area turistica che aderisce al sistema di *guest card* ai sensi della deliberazione della Giunta provinciale n. 732 dell'11 ottobre 2022.

4. Le "linee hot spot" non sono oggetto di agevolazione in base ai presenti criteri, poiché si presume che il servizio possa essere gestito con profitto autonomamente, in considerazione dell'ampia utenza. Se queste "linee hot spot" vengono integrate con servizi aggiuntivi, quali la possibilità di prenotazione digitale o altre misure accompagnatorie per una migliore organizzazione dei flussi di utenza, si può prevedere un contributo o una regolamentazione sulla ritenuta dei proventi tariffari tramite un accordo stipulato separatamente con la Ripartizione Mobilità.

5. I contributi pubblici non possono superare il 90 per cento dei costi ammessi.

Art. 13

Zulässige Ausgaben

1. Zur Förderung zugelassen sind:

a) die Nettokosten des eigentlichen Verkehrsdienstes. Diese ergeben sich aus den zugelassenen Gesamtkosten des eigentlichen Verkehrsdienstes, abzüglich der eventuellen Tarifeinnahmen laut Artikel 4 Absatz 6 sowie anderer Förderbeiträge oder Zuwendungen von Seiten Dritter;

b) die Kosten für den Druck der Fahrscheine laut Artikel 4 Absatz 6;

c) die Kosten für den Druck von Fahrplänen, auch in Form von Flyer, bis zu einem Höchstbetrag von 2.000 Euro;

d) die Kosten für die Bordarchitektur der Fahrzeuge zur Verwendung des Ticketingsystems des *südtirolmobil*-Tarifverbunds gemäß Anlage 2 Artikel 3, im Verhältnis zur Dauer des Dienstes;

e) die Kosten für einen Begleitservice zur Erhöhung der Sicherheit können in begründeten Ausnahmefällen und nur nach vorheriger Absprache mit dem zuständigen Landesamt als zulässige Ausgabe genehmigt werden.

2. Der Mehrwertsteuerbetrag wird nur dann zum Beitrag zugelassen, wenn das antragstellende Rechtssubjekt eigenverantwortlich erklärt, dass er nicht absetzbar ist.

Abschnitt V

Antragstellung und Bearbeitung der Anträge, Kontrollen, Kürzung und Widerruf der Förderung

Art. 14

Antragstellung

1. Der vollständige Antrag auf Genehmigung des ergänzenden Liniendienstes oder eines Liniendienstes in ausschließlicher Gemeindeinteresse und der entsprechende Antrag auf Gewährung des Beitrages müssen auf dem dafür vorgesehenen Formular beim zuständigen Landesamt unter Einhaltung folgender Fristen eingereicht werden:

a) mindestens 4 Monate vor Beginn des Dienstes bei Einrichtung von neuen Diensten und von bereits eingerichteten Diensten, die Änderungen im Streckenverlauf oder neue Haltestellen vorsehen, und/oder mit Fahrzeugen durchgeführt werden sollen, die

Art. 13

Spese ammissibili

1. Sono ammessi ad agevolazione:

a) i costi netti del servizio di trasporto in sé stesso, costituiti dai costi totali del servizio in sé stesso ammessi, detratti gli eventuali proventi tariffari di cui all'articolo 4, comma 6, ed eventuali altre agevolazioni o sponsorizzazioni da parte di terzi;

b) i costi per la stampa dei biglietti di cui all'articolo 4, comma 6;

c) i costi per la stampa di orari, anche in forma di volantini, fino a un importo massimo di euro 2.000;

d) le spese per l'architettura di bordo dei veicoli, necessaria per l'utilizzo del sistema di bigliettazione del sistema tariffario integrato di *altoadigemobilità*, di cui all'allegato 2, articolo 3, in misura proporzionale alla durata del servizio;

e) solo eccezionalmente, previo accordo con l'ufficio provinciale competente e previa approvazione di quest'ultimo, le spese per un servizio di accompagnamento per aumentare la sicurezza.

2. L'IVA è ammessa a contributo solo se il soggetto richiedente dichiara sotto la propria responsabilità che non è detraibile.

Capo V

Presentazione e istruttoria delle domande, controlli, riduzione e revoca dell'agevolazione

Art. 14

Presentazione della domanda

1. La domanda di autorizzazione di un servizio di linea integrativo o di un servizio di linea a esclusivo interesse comunale, completa, e la relativa domanda di contributo devono essere presentate compilando il modulo predisposto dall'ufficio provinciale competente, nel rispetto dei seguenti termini:

a) almeno 4 mesi prima della data di inizio del servizio, in caso di istituzione di nuovi servizi, di modificazione, tramite la previsione di cambi di percorso o nuove fermate, di servizi già istituiti, di istituzione di servizi da effettuarsi con veicoli che devono essere

mit dem Ticketingsystem der STA AG ausgerüstet werden müssen (unabhängig von den Bestimmungen der nachfolgenden Buchstaben dieses Absatzes);

b) mindestens 1 Monat vor Beginn des Dienstes bei Wiedereinrichtung oder Änderung bereits bestehender Dienste, die bereits in den vergangenen Jahren genehmigt wurden und keine Änderungen von Haltestellen und Streckenverlauf vorsehen;

c) mindestens 20 Tage vor Beginn der beantragten Änderung für die Genehmigung von Änderungen bereits eingerichteter Dienste während ihrer Laufzeit (Fahrplanänderungen ohne Mehrkosten, vorgezogene Auflasung des Dienstes, Verlängerung des Dienstes usw.);

d) spätestens am 1. Oktober des laufenden Jahres für Dienste, die noch im selben Jahr der Antragstellung starten, unter Einhaltung der Fristen laut den Buchstaben a) bis c), damit eine rechtzeitige Zweckbindung der Fördermittel garantiert werden kann.

3. Der Antrag muss auf dem dafür vorgesehenen Formular ausgefüllt und mittels zertifizierter elektronischer Post (PEC) an die zertifizierte E-Mail-Adresse des Amtes für Personenverkehr gesandt werden.

4. Dem Antrag muss Folgendes beigelegt werden:

a) der Kostenvoranschlag des Zuschlagempfängers;

b) ein tabellarischer Fahrplan mit Angabe aller Haltestellen mit der offiziellen Bezeichnung, wie sie im Portal „*südtirolmobil*“ oder auf „GeoBrowser Maps“ ersichtlich sind, sowie der ergänzenden oder neuen Haltestellen (jene, die noch nicht im Portal ersichtlich sind), aller Fahrtzeiten sowie etwaiger Verkehrshinweise und Verkehrsbeschränkungen, Angabe der Fahrzeugtypologie und -länge, gemäß Vorlage;

c) ein Lageplan des Streckenverlaufes mit eingezeichneten Haltestellen;

d) die Eigenerklärung über den abzugsfähigen und den nicht abzugsfähigen Teil der Mehrwertsteuer;

e) eine Eigenerklärung darüber, dass der Zuschlagempfänger verpflichtet wurde, Fahrzeuge für den Dienst einzusetzen, die den Mindestausstattungen laut Anlage 2, Abschnitte I und II entsprechen;

equipaggiati con il sistema di bigliettazione di STA S.p.A. (indipendentemente da quanto definito alle successive lettere di questo comma);

b) almeno 1 mese prima della data di inizio del servizio, in caso di re-istituzione di servizi già approvati in anni precedenti o di una modifica degli stessi che non implichi la modifica di fermate e percorsi;

c) almeno 20 giorni prima dell'introduzione della modifica richiesta, in caso di domanda di autorizzazione alla modifica di servizi già istituiti, presentata durante il periodo della loro effettuazione (cambio orario senza costi aggiuntivi, cessazione anticipata del servizio, prolungamento del servizio ecc.);

d) entro il 1° ottobre dell'anno in corso, in caso di servizi che iniziano nello stesso anno di presentazione della domanda, e comunque nel rispetto delle scadenze di cui alle lettere da a) a c), al fine di garantire l'impegno tempestivo del finanziamento.

3. La domanda redatta sull'apposito modulo deve essere trasmessa tramite PEC all'indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) dell'Ufficio Trasporto persone.

4. La domanda deve essere corredata della seguente documentazione:

a) preventivo di spesa dell'aggiudicatario;

b) orario sotto forma di tabella riportante tutte le fermate, indicate con la denominazione ufficiale reperibile sui portali „altoadigemobilità“ o „GeoBrowser Maps“, le fermate suppletive o nuove (non ancora presenti sui portali), tutti i tempi di percorrenza, tutte le informazioni sul traffico e le restrizioni alla circolazione, la tipologia di veicoli utilizzati e la loro lunghezza, come da modello;

c) planimetria del percorso con riportate le fermate;

d) autodichiarazione relativa alla quota parte di IVA detraibile e non detraibile;

e) autodichiarazione attestante che al soggetto aggiudicatario è stato imposto l'obbligo di utilizzare, per il servizio, veicoli conformi ai requisiti minimi di equipaggiamento di cui all'allegato 2, capi I e II;

f) bei Beantragung eines Beitrags, die Eigenklärung, mit der sich das antragstellende Rechtssubjekt verpflichtet, die Dienstleistungen im Einklang mit den geltenden Vergabebestimmungen zu vergeben;

g) bei Beantragung eines Beitrags, die Erklärung, dass das antragstellende Rechtssubjekt für denselben Dienst keine sonstigen Förderungen von anderen öffentlichen Verwaltungen erhält, bzw. – falls es Förderungen erhalten hat – eine Erklärung über die Höhe der Förderungen;

h) die Kopie des Personalausweises des gesetzlichen Vertreters/der gesetzlichen Vertreterin des antragstellenden Rechtssubjekts.

Art. 15

Bearbeitung der Anträge

1. Die Anträge werden chronologisch nach Eingang bearbeitet.

2. Das zuständige Amt kann zusätzliche Unterlagen anfordern und die Antragstellenden auffordern, den Antrag oder beigelegte Unterlagen zu vervollständigen oder zu berichtigen. Innerhalb von 30 Tagen ab Erhalt muss der Aufforderung Folge geleistet werden. Verstreicht die Frist ungeachtet, wird der Antrag archiviert. Die Fristen laut Artikel 14 Absatz 1 werden während der Ergänzung des Antrags ausgesetzt.

Art. 16

Abrechnung und Auszahlung

1. Die Abrechnung kann frühestens am Tag nach Beendigung des Dienstes vorgelegt werden, muss jedoch innerhalb eines Jahres nach Beendigung des Dienstes eingehen. Wird die Abrechnung nach Fristablauf vorgelegt, verfällt der Anspruch auf Auszahlung des Beitrags automatisch.

2. Der Antrag auf Auszahlung des Beitrages muss auf dem dafür vorgesehenen Formular gestellt werden, das vollständig auszufüllen ist.

3. Für die Abrechnung sind folgende Unterlagen einzureichen:

a) zusammenfassende Kostenaufstellung einschließlich Kopien der Rechnungen mit Zahlungsbelegen;

f) in caso di domanda di contributo, autodichiarazione con cui il soggetto richiedente si impegna ad affidare i servizi nel rispetto delle norme attualmente vigenti in materia di appalti;

g) in caso di domanda di contributo, dichiarazione del soggetto richiedente di non ricevere, per lo stesso servizio, altre agevolazioni da altre amministrazioni pubbliche o, in caso contrario, dichiarazione delle agevolazioni percepite;

h) copia di un documento di riconoscimento del/della legale rappresentante del soggetto richiedente.

Art. 15

Istruttoria delle domande

1. Le domande sono evase secondo l'ordine cronologico di arrivo.

2. L'ufficio competente può richiedere ulteriore documentazione e l'integrazione ovvero la rettifica della domanda o della documentazione allegata. Entro 30 giorni dalla data di ricevimento della richiesta, i soggetti richiedenti devono regolarizzare la domanda. Decorso detto termine, la domanda di contributo è archiviata. Nelle more dell'integrazione della domanda i termini di cui all'articolo 14, comma 1, sono sospesi.

Art. 16

Rendicontazione e liquidazione

1. La rendicontazione va presentata non prima del giorno successivo alla fine del servizio ed entro un anno dalla fine del servizio. Se la rendicontazione viene presentata dopo questo termine, il diritto alla liquidazione del contributo decade automaticamente.

2. La domanda di liquidazione del contributo deve essere redatta sul modulo appositamente predisposto, compilato in ogni sua parte.

3. Ai fini della rendicontazione va presentata la seguente documentazione:

a) elenco riepilogativo delle spese sostenute con copia delle relative fatture quietanzate;

b) Erklärung des gesetzlichen Vertreters/der gesetzlichen Vertreterin des/der Begünstigten, die bescheinigt, dass der Dienst ordnungsgemäß durchgeführt wurde;

c) Rechnungen für mögliche Stichprobenkontrollen; alle Rechnungen sind zusätzlich im XML-Format einzureichen;

d) Erklärung über die Vorsteuereinbehaltspflicht von 4 Prozent gemäß Artikel 28 Absatz 2 des DPR vom 29. September 1973, Nr. 600;

e) Erklärung über den abzugsfähigen und den nicht abzugsfähigen Teil der Mehrwertsteuer.

b) dichiarazione del/della legale rappresentante del beneficiario, che attesta la regolare effettuazione del servizio;

c) fatture per eventuali controlli a campione, da presentare comunque anche in formato XML;

d) dichiarazione attestante l'applicazione della ritenuta del 4 per cento prevista dal secondo comma dell'articolo 28 del D.P.R. 29 settembre 1973, n. 600;

e) dichiarazione relativa alla quota parte di IVA detraibile e non detraibile.

Art. 17

Kontrollen

1. Im Sinne von Artikel 2 Absatz 3 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, führt das zuständige Amt Stichprobenkontrollen an mindestens 6 Prozent der geförderten Dienste durch.

2. Das Los bestimmt, welche Anträge kontrolliert werden.

3. Unbeschadet der Bestimmungen laut vorhergehendem Absatz kann die zuständige Landesabteilung für zweifelhaft befundene Fälle prüfen.

4. Bei den Stichprobenkontrollen wird Einsicht in die originalen Buchhaltungsunterlagen genommen; es wird überprüft, ob die vorgelegten Erklärungen der Wahrheit entsprechen und ob der geförderte Dienst effektiv geleistet wurde.

5. Bei Ordnungswidrigkeiten können die Förderungen widerrufen und die in den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Strafen angewandt werden.

6. Im Fall falscher oder unwahrer Erklärungen im Antrag oder in jedem sonstigen vorgelegten Akt oder Dokument oder im Fall unterlassener Informationen gelten die Bestimmungen laut Artikel 2/bis und Artikel 5 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung.

Art. 17

Controlli

1. Ai sensi dell'articolo 2, comma 3, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, l'ufficio provinciale competente effettua controlli a campione su almeno il 6 per cento dei servizi agevolati.

2. Le domande da sottoporre a controllo sono selezionate mediante sorteggio.

3. Fatto salvo quanto previsto nel comma precedente, la ripartizione provinciale competente può sottoporre a controllo tutti i casi ritenuti dubbi.

4. Durante i controlli a campione viene presa visione della documentazione contabile originale e vengono verificate la veridicità delle dichiarazioni presentate dal beneficiario e la reale effettuazione del servizio agevolato.

5. In caso di accertata irregolarità, le agevolazioni possono essere revocate e possono essere applicate le sanzioni previste dalla normativa vigente.

6. In caso di dichiarazioni non veritiere o mendaci nella domanda di contributo o in qualsiasi altro atto o documento presentato, o in caso di omissione di informazioni dovute, si applicano le disposizioni di cui all'articolo 2/bis e all'articolo 5, comma 6, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

Art. 18

Kürzung der Förderung

1. Wurde der Dienst nur teilweise erbracht,

Art. 18

Riduzione dell'agevolazione

1. Nel caso in cui il servizio sia stato erogato

wird die Förderung im Verhältnis zum effektiv erbrachten Dienst gekürzt. Die Minstdauer der Dienste gemäß den Artikeln 6, 7, 8, 10 und 11 sowie die Angabe der Dienstdauer gemäß Artikel 5 darf dabei, außer aus außerordentlichen und unvorhersehbaren Gründen, die nicht dem antragstellenden Rechtssubjekt oder dem Betreiber des Dienstes anzulasten sind, nicht unterschritten werden.

2. Sind die effektiven Ausgaben für den Dienst oder die entsprechenden Zusatzleistungen gemäß Artikel 13 geringer als die anfänglich zugelassenen Ausgaben, wird der Beitrag im Verhältnis zu den effektiv bestrittenen Ausgaben gekürzt. Höhere Ausgaben als die anfänglich zugelassenen gehen hingegen zu Lasten des antragstellenden Rechtssubjekts und werden bei der Beitragsvergabe nicht berücksichtigt.

3. Der Beitrag kann um 10 Prozent reduziert werden, wenn:

a) der angebotene Dienst nachweislich grobe Unregelmäßigkeiten aufweist, wie nicht durch höhere Gewalt verursachte Ausfälle von über 5 Prozent der angebotenen Fahrten. Ausgefallene Fahrten können dabei sowohl über Echtzeiterfassungssysteme als auch über mehrere übereinstimmende Beschwerden festgestellt werden, wenn das ausführende Unternehmen nicht durch entsprechende Unterlagen nachweisen kann, die Fahrt durchgeführt zu haben. Die ausgefallenen Fahrten werden bei der Beitragsvergabe nicht berücksichtigt;

b) das Unternehmen im Zuge der Ausführung des Dienstes das Ticketingsystem/Tarifsystem laut Artikel 4 Absätze 4 und 5 nicht anwendet, obwohl dies technisch möglich wäre und dem Land dadurch Tarifeinnahmen entgehen. Das Land behält sich das Recht vor, diesen Aspekt selbst oder durch Dritte zu kontrollieren;

c) die Bestimmungen zur Fahrgastinformation laut Anlage 2 Artikel 4 häufig oder dauerhaft nicht eingehalten werden.

Art. 19

Widerruf

1. Die Förderung wird widerrufen, wenn nach der Auszahlung bzw. bei der Stichprobenkontrolle festgestellt wird, dass die allgemeinen Voraussetzungen laut Artikel 4 oder die spezifischen Voraussetzungen laut den

solo in parte, l'importo dell'agevolazione viene ridotto in proporzione. La durata minima del servizio prevista agli articoli 6, 7, 8, 10 e 11 nonché la durata del servizio indicata ai sensi dell'articolo 5 devono essere rispettate; un'eccezione può essere fatta in casi straordinari e assolutamente imprevedibili non imputabili al/alla richiedente o al gestore del servizio.

2. Qualora per il servizio, o per i relativi servizi integrativi, la spesa effettivamente sostenuta ai sensi dell'articolo 13 sia stata inferiore a quella ammessa, l'importo del contributo è ridotto in proporzione. Una spesa effettiva superiore a quella originariamente ammessa resta a carico del soggetto richiedente e non viene tenuta in considerazione nella concessione del contributo.

3. Il contributo può essere ridotto del 10 per cento se:

a) il servizio offerto presenta irregolarità palesemente gravi, come cancellazioni non dovute a cause di forza maggiore superiori al 5 per cento delle corse offerte. I viaggi soppressi possono essere determinati sia attraverso i sistemi di registrazione in tempo reale sia attraverso più reclami corrispondenti, se l'impresa che effettua il servizio non è in grado di fornire la prova documentale di aver effettuato le corse. In ogni caso, le corse soppresse non vengono prese in considerazione nell'assegnazione del contributo;

b) nel corso dell'effettuazione del servizio, l'impresa non applica il sistema di bigliettazione/tariffazione di cui all'articolo 4, commi 4 e 5, nonostante ciò sarebbe possibile tecnicamente, causando così alla Provincia una perdita di entrate tariffarie. La Provincia si riserva il diritto di monitorare questo aspetto direttamente o tramite terzi;

c) non vengono rispettate, di frequente o continuativamente, le disposizioni di cui all'allegato 2, articolo 4, sulle informazioni all'utenza.

Art. 19

Revoca

1. Il contributo è revocato qualora dopo la sua liquidazione oppure durante il controllo a campione si accerti che i requisiti generali di cui all'articolo 4 o i requisiti specifici di cui agli articoli da 5 a 11 non sono stati soddisfatti.

Artikeln 5 bis 11 nicht erfüllt wurden. Der Betrag ist zuzüglich der ab dem Zeitpunkt der Auszahlung anfallenden gesetzlichen Zinsen rückzuerstatten.

2. Bei Widerruf wird das antragstellende Rechtssubjekt auch im Folgejahr von der Förderung ausgeschlossen.

3. Aufrecht bleiben die geltenden Bestimmungen über die unrechtmäßige Inanspruchnahme von wirtschaftlichen Vergünstigungen.

Art. 20

Finanzielle Schutzklausel

1. Die in diesen Richtlinien vorgesehenen Beiträge werden im Rahmen der den entsprechenden Aufgabenbereichen des Landeshaushalts bereitgestellten Mittel gewährt. Reichen die zugewiesenen finanziellen Mittel nicht aus, werden die Beiträge gekürzt oder die Förderanträge von Amts wegen abgelehnt.

Art. 21

Anwendung

1. Die vorliegenden Richtlinien treten ab 1. Mai 2024 in Kraft.

2. Diese Richtlinien werden, soweit mit dem Vergabestand der Dienste kompatibel, auch auf eingereichte und noch nicht bearbeitete Genehmigungs- und Förderanträge angewandt.

La somma da restituire è maggiorata degli interessi legali decorrenti dalla data di liquidazione.

2. In caso di revoca, il soggetto richiedente è escluso dalle agevolazioni anche nell'anno successivo.

3. Resta fermo quanto disposto dalla normativa vigente in caso di indebita percezione di vantaggi economici.

Art. 20

Clausola di salvaguardia finanziaria

1. La concessione dei contributi di cui ai presenti criteri avviene nei limiti degli stanziamenti assegnati alle pertinenti missioni del bilancio finanziario provinciale. Qualora i mezzi finanziari messi a disposizione non fossero sufficienti, i contributi saranno ridotti oppure le domande di agevolazione rigettate d'ufficio.

Art. 21

Applicazione

1. I presenti criteri entrano in vigore a partire dal 1° maggio 2024

2. I presenti criteri si applicano, per quanto compatibile con lo stato di aggiudicazione dei servizi, anche alle domande di contributo e di autorizzazione presentate e non ancora evase.

ANLAGE 2

Voraussetzungen Fahrzeuge, Ticketingsystem und Haltestellen

Abschnitt I Fahrzeuge

Art. 1

Beschaffenheit und Mindestausstattung der Fahrzeuge

1. Für die Durchführung von ergänzenden Liniendiensten und Liniendiensten in ausschließlichem Gemeindeinteresse müssen Busse eingesetzt werden die:

- a) nicht älter als 15 Jahre ab Erstzulassung sind;
- b) für Stehplätze zugelassen sind;
- c) mit mindestens einer Fahrzielanzeige (Nummer und Bezeichnung) ausgestattet sind;
- d) über Haltestellenwunschtasten verfügen;
- e) über Plätze verfügen, die Menschen mit Behinderung vorbehalten sind, sowie über einen Niederflureinstieg oder eine Heberampe.

2. Fahrzeuge, die nicht die Voraussetzungen dieses Artikels erfüllen, können in Ausnahmefällen nach vorheriger Ermächtigung durch das zuständige Landesamt eingesetzt werden, um einen reibungslosen öffentlichen Beförderungsdienst und damit die Mobilität der Fahrgäste zu gewährleisten.

Art 2

Ermächtigung zum Einsatz von Mietbussen

1. Ist es nachweislich nicht möglich, Linienbusse einzusetzen, können in Ausnahmefällen nach vorheriger Absprache mit dem zuständigen Landesamt auch Mietbusse für den ergänzenden Liniendienst oder für die Liniendienste in ausschließlichem Gemeindeinteresse eingesetzt werden.

2. In den Fällen laut Absatz 1 müssen die Fahrzeuge, falls technisch möglich, für Stehplätze kollaudiert werden.

3. Das Verkehrsunternehmen stellt mit dem entsprechenden Formular einen Antrag auf

ALLEGATO 2

Requisiti dei veicoli, del sistema di bigliettazione e delle fermate

Capo I Veicoli

Art. 1

Caratteristiche ed equipaggiamento minimo dei veicoli

1. Per effettuare servizi di linea integrativi e di esclusivo interesse comunale devono essere utilizzati autobus che:

- a) non hanno una vetustà superiore a 15 anni dalla prima immatricolazione;
- b) sono collaudati per posti in piedi;
- c) sono dotati di almeno un indicatore di linea e destinazione (numero e denominazione);
- d) sono dotati di pulsanti di richiesta fermata;
- e) sono dotati di posti riservati a persone con disabilità e di un ingresso a pianale ribassato o di una rampa di sollevamento.

2. Veicoli che non soddisfano i requisiti indicati in questo articolo possono essere utilizzati in casi eccezionali, previa autorizzazione da parte dell'ufficio provinciale competente, al fine di non interrompere il servizio di trasporto pubblico e di garantire la mobilità dell'utenza.

Art 2

Autorizzazione all'utilizzo di autobus a noleggio

1. In casi eccezionali di comprovata impossibilità di utilizzare un autobus di linea, per i servizi di linea integrativi o di esclusivo interesse comunale si possono anche utilizzare autobus a noleggio, previo accordo con l'ufficio provinciale competente.

2. Nei casi di cui al comma 1, se tecnicamente possibile, i veicoli devono essere collaudati per posti in piedi.

3. L'impresa di trasporto deve presentare richiesta di autorizzazione all'utilizzo di

Ermächtigung zum Einsatz von Mietbussen im Linienverkehr, mit Angabe der betroffenen Linien, des Zeitraums, des Kennzeichens, der Klasse und der Länge des einzusetzenden Fahrzeuges sowie der Eignung für die betreffende Strecke.

4. Der Antrag unterliegt der Stempelsteuer.
5. Die Ermächtigung wird maximal für die Dauer der Gültigkeit des geltenden Fahrplans beziehungsweise des Dekretes erteilt, das zum Dienst ermächtigt. Die Ermächtigung wird nur für so viele Fahrzeuge ausgestellt, die nötig sind, um den Dienst zu betreiben, zuzüglich einer nachvollziehbaren Anzahl an Reservefahrzeugen.
6. Die Ermächtigung muss an Bord des Fahrzeugs aufbewahrt werden.
7. Der Einsatz der Fahrzeuge erfolgt unter Beachtung der Vorschriften und Einschränkungen betreffend die Befahrbarkeit der Straßen und eventueller Maßnahmen zur Verminderung der Luftverschmutzung, sowie sonstiger Vorschriften der jeweils zuständigen Behörden.

Abschnitt II

Bordarchitektur für das Ticketing- und Fahrgastinformationssystem

Art 3

Ausstattung ICTS/Ticketing-System

1. Ergänzende Liniendienste und Liniendienste von ausschließlichem Gemeindeinteresse werden in das *südtirolmobil*-Verbundgebiet eingegliedert. Daher müssen die Fahrzeuge so ausgerüstet sein, dass:
 - a) *südtirolmobil*-Fahrscheine gemäß Anlage 1 Artikel 4 Absatz 4 entwertet werden können;
 - b) Echtzeitdaten über Verspätungen und Fahrtausfälle an die STA AG-Echtzeitsysteme übermittelt werden können.
2. Die Fahrzeuge müssen mit dem ICTS/Ticketing-System der STA AG ausgerüstet sein und folgende Ausstattungsmerkmale aufweisen:
 - a) **Elektronische Fahrzielanzeige:** an der Front oder Seite des Fahrzeuges. Die Anzeige muss so aufgelöst sein, dass die Liniennummer und ein zweisprachiger Zieltext (Deutsch/Italienisch) angezeigt

autobus a noleggio per servizi di linea, utilizzando il modulo appositamente predisposto e indicando le linee sulle quali il mezzo verrà utilizzato, il periodo di utilizzo, la targa, classe e lunghezza del veicolo che verrà utilizzato e la compatibilità con il percorso richiesto.

4. La richiesta è soggetta all'imposta di bollo.
5. L'autorizzazione viene rilasciata al massimo per il periodo di validità dell'orario in vigore o del decreto di autorizzazione del servizio. L'autorizzazione viene rilasciata solo per il numero di veicoli necessari all'esercizio del servizio, più un numero plausibile di veicoli di riserva.
6. L'autorizzazione deve essere conservata a bordo del veicolo.
7. Gli autobus devono essere utilizzati osservando le prescrizioni o limitazioni relative alla percorribilità delle strade, le eventuali misure di riduzione dell'inquinamento atmosferico e le altre prescrizioni previste dalle relative autorità competenti.

Capo II

Architettura di bordo per il sistema di bigliettazione e di informazione all'utenza

Art 3

Attrezzatura di bigliettazione (*ticketing*) e informazione (*ICTS*)

1. I servizi di linea integrativi e i servizi di linea di esclusivo interesse comunale sono inseriti nel sistema tariffario integrato di *altoadigemobilità*. Ciò significa che i veicoli devono essere equipaggiati in modo da poter:
 - a) effettuare la convalida dei biglietti di *altoadigemobilità* ai sensi dell'articolo 4, comma 4, dell'allegato 1;
 - b) inviare in tempo reale ai sistemi di STA S.p.A. i dati su eventuali ritardi e cancellazioni.
2. I veicoli devono essere dotati del sistema di informazione e di bigliettazione di STA S.p.A. e avere le seguenti caratteristiche di dotazione:
 - a) **display elettronico di destinazione:** posto sulla parte anteriore o laterale del veicolo, deve avere una risoluzione adeguata, in modo da permettere di visualizzare il numero della linea e la

werden kann. Die Steuerung kann manuell oder automatisch über das ICTS-System erfolgen,

- b) **Entwerter/Verkaufsgerät:** in jedem Fahrzeug muss mindestens ein Entwerter angebracht sein. Bei besonders stark genutzten Diensten muss ein Entwerter pro Tür vorgesehen sein,
- c) **Kennzeichnung:** außen muss gekennzeichnet sein, dass das Fahrzeug in das *südtirolmobil*-Verbundsystem integriert ist (der entsprechende Aufkleber wird auf Anfrage kostenlos von STA AG zur Verfügung gestellt).

3. Die STA AG sorgt dafür, dass die Fahrzeuge mit dem ITCS/Ticketing-System ausgestattet werden. Für den Ersteinbau ist mit einer Vorlaufzeit von mindestens 4 Monaten zu rechnen. Kann der Einbau aus nicht dem Betreiber anlastbaren Gründen nicht innerhalb dieser Zeit erfolgen, so kann der Dienst auch ohne die Ausrüstung aufgenommen werden, der Einbau muss jedoch so bald wie möglich erfolgen. Der Betreiber ist verpflichtet, dazu mit der STA AG und den von STA AG beauftragten Unternehmen zusammenzuarbeiten.

4. Die Fahrzeuge werden für mindestens ein Jahr mit dem ITCS/Ticketing-System ausgestattet. Die Dienstbetreiber müssen die Anpassungen am Fahrzeug vornehmen, die für die Installation der Entwertungsgeräte notwendig sind. Für die Entwertungsgeräte gelten folgende jährliche Mietkosten, die mit einfacher Verwaltungsmaßnahme laufend angepasst werden können:

Typologia bus/Bustyp	Jahresmietpreis / Canone di affitto annuale
≤ 10 Meter/metri	1.320,00 Euro
≥ 10 Meter/metri	1.680,00 Euro
≥ 12 Meter/metri	2.160,00 Euro
≥ 18 Meter/metri	2.460,00 Euro

5. Für den Ausbau der Fahrzeugkomponenten muss der Betreiber STA AG folgende Kosten erstatten, die mit einfacher Verwaltungsmaßnahme laufend angepasst werden können:

Typologia Bus/Bustyp	Spesen una tantum / Spese una tantum
≤ 10 Meter/metri	1.250,00 Euro

dicitura bilingue (tedesco/italiano) della destinazione. Il controllo del display può essere manuale o automatico tramite il sistema ICTS;

- b) **obliteratrice/validatrice e biglietteria automatica:** in ogni veicolo deve essere collocato almeno un dispositivo per la convalida dei biglietti e titoli di viaggio. Per i servizi molto frequentati deve essere prevista una obliteratrice/validatrice per ogni porta;
- c) **contrassegno:** deve essere applicato all'esterno, a indicare che l'autobus è inserito nel sistema tariffario integrato di *altoadigemobilità* (STA S.p.A. fornisce il corrispondente adesivo gratuitamente, su richiesta).

3. STA S.p.A. provvede a equipaggiare i veicoli con il sistema di informazione e bigliettazione. Per la prima installazione è previsto un tempo di consegna di almeno 4 mesi. Nel caso in cui, a causa di circostanze non imputabili al gestore, l'installazione non possa essere effettuata prima dell'avvio del servizio, questo può iniziare senza il sistema di bigliettazione e informazione, ma l'installazione deve avvenire nel più breve tempo possibile. A tal fine il gestore del servizio è tenuto a collaborare con STA S.p.A. e con le imprese dalla stessa incaricate.

4. L'equipaggiamento dei veicoli è effettuato per almeno un anno. I gestori del servizio devono provvedere a far apportare le necessarie modifiche al veicolo per permettere l'installazione dei dispositivi di convalida di biglietti e titoli di viaggio. Per le obliteratrici/validatrici si applicano i seguenti costi di affitto annuali, che possono essere adeguati periodicamente con semplice provvedimento amministrativo:

5. Per la rimozione dell'equipaggiamento dal veicolo il gestore è tenuto a pagare a STA S.p.A. le seguenti spese, adeguabili periodicamente con semplice provvedimento amministrativo:

≥ 10 Meter/metri	1.500,00 Euro
≥ 12 Meter/metri	1.750,00 Euro
≥ 18 Metr/metri	2.000,00 Euro

6. Fehlen die technischen Voraussetzungen oder die Lieferverfügbarkeit für den Einbau der *südtirolmobil*-Ticketing/ITCS-Ausstattung, können auch andere Tickets oder Entwertungssysteme eingesetzt werden (z.B. Tickets in Papierform). Die in Absatz 4 und 5 genannten Kosten dürfen in diesem Fall nicht im für den Dienst vorgelegten Angebot enthalten sein.

7. Die Dienste und die Entwertung der Tickets laufen über den ICTS-Mandanten des Betreibers der Dienste, falls dieser bereits über einen solchen Mandanten bei STA AG verfügt. Hat der Betreiber keinen Mandanten, läuft der Dienst kostenlos über den ICTS-Mandanten der STA AG. Der Betreiber hat in diesem Fall jedoch keinen direkten Zugriff auf das Hintergrundsystem.

6. In assenza delle condizioni tecniche o della disponibilità di consegna e installazione dell'attrezzatura di bigliettazione e informazione di *altoadigemobilità*, possono essere utilizzati anche sistemi di biglietti o di convalida alternativi (ad es. biglietti cartacei). In questo caso i costi menzionati ai commi 4 e 5 non devono essere inclusi nell'offerta presentata per il servizio.

7. I servizi e la validazione dei biglietti sono gestiti attraverso il mandante ICTS del gestore dei servizi, se quest'ultimo ne possiede già uno presso la STA. In caso contrario, il servizio può essere gestito gratuitamente attraverso il mandante ICTS di STA S.p.A. Tuttavia, in questo caso, l'operatore non ha accesso diretto al sistema di back-end.

Art. 4

Operative Fahrgastinformation und Ticketverkauf

1. Der Dienstbetreiber muss dafür sorgen, dass stets aktuelle Fahrplandaten vorliegen. Die Fahrplandaten müssen vollständig in elektronischem Format (Excel und PDF) gemäß Formular A1 (Artikel 14 Absatz 4 Buchstabe b) der Richtlinien – „Anlage 1“) vorgelegt werden. Sie enthalten sämtliche genehmigten oder zu genehmigenden Haltestellen und Fahrzeiten für jede Haltestelle sowie Angaben zur Länge der eingesetzten Fahrzeuge.

2. Die Echtzeitdaten werden in die Auskunftskanäle von *südtirolmobil* eingespeist und auch als Open Data veröffentlicht. Der Dienstbetreiber muss daher in den Ausschreibungs- und Vergabeunterlagen erklären, zuzustimmen, dass er die Nutzung der Echtzeitdaten der Fahrzeuge an STA überträgt. Anhand der Echtzeitdaten kann unter anderem überprüft werden, ob die Dienste ordnungsgemäß und planmäßig abgewickelt werden.

3. Der Dienstbetreiber muss jede Fahrt mindestens 5 Minuten vor Fahrtbeginn durch Eröffnung der Fahrt am Bordcomputer anmelden.

4. Der Dienstbetreiber muss sich im Zuge der Dienstvergabe dem Auftraggeber gegenüber verpflichten, das Tarifsystem korrekt

Art. 4

Informazioni operative all'utenza e vendita biglietti

1. Il gestore del servizio deve garantire la disponibilità e l'attualità dei dati relativi all'orario. Tali dati devono essere forniti completi e in formato elettronico (Excel e PDF) come da specifico modulo A1 (articolo 14, comma 4, lettera b), dei criteri – “Allegato 1”). I dati devono includere tutte le fermate approvate o da approvare e gli orari di partenza da ogni fermata, nonché la lunghezza dei veicoli utilizzati.

2. I dati in tempo reale sono inviati ai canali informativi di *altoadigemobilità* e pubblicati anche come open data. Pertanto, nei documenti di gara e di appalto il gestore del servizio deve dichiarare di accettare che STA S.p.A. utilizzi i dati in tempo reale relativi ai suoi veicoli. I dati in tempo reale possono essere utilizzati anche per verificare che i servizi siano effettuati in modo corretto e nel rispetto degli orari.

3. Il gestore del servizio deve registrare ogni corsa avviandola sul computer di bordo almeno 5 minuti prima del suo inizio.

4. Durante la procedura di aggiudicazione, il gestore del servizio deve impegnarsi nei confronti del committente a utilizzare

anzuwenden und eventuelle Zusatztickets zu verkaufen.

correttamente il sistema tariffario e a vendere eventuali altre tipologie di biglietti.

Abschnitt III Haltestellen

Art. 5 Haltestellen

1. Zur Gewährleistung der Qualität und Sicherheit der Haltestellen werden vorzugsweise bereits bestehende Haltestellen der regulären Liniendienste verwendet oder Haltestellen, die gemäß den Bestimmungen des Dekretes des Landeshauptmanns vom 14. Dezember 2016, Nr. 33, Artikel 11 errichtet wurden.

2. Ist an einer bestimmten Stelle eine Haltestelle erforderlich, weil die nächste Haltestelle zu weit entfernt ist, kann die betreffende Gemeinde eine solche errichten, die daraufhin vom zuständigen Landesamt genehmigt wird. Die Haltestellen müssen die folgende Mindestausstattung aufweisen, gemäß Art. 11 des Dekretes des Landeshauptmanns vom 14. Dezember 2016, Nr. 33 und den entsprechenden technischen Richtlinien zur Projektierung und Verwirklichung von Bushaltestellen:

- a) Infrastrukturelemente, die Teil des Straßenkörpers sind (Haltebereich)
- b) Warte-, Ein- und Ausstiegsbereich der Fahrgäste
- c) Bodenmarkierung
- d) vertikale Beschilderung
- e) Vorrichtungen zur Information der Fahrgäste (z.B. Rahmen für den Fahrplan)

3. In jedem Fall muss die Sicherheit aller Nutzerinnen und Nutzer des Transportdienstes und aller anderen Verkehrsteilnehmerinnen und -teilnehmer gewährleistet sein, auch im Zugangsbereich und im Umfeld der Haltestelle.

4. Die Haltepunkte für Rufdienste können auch virtueller Art sein. Es muss sich um eine für den Fahrgastwechsel sichere Stelle handeln.

Capo III Fermate

Art. 5 Fermate

1. Per garantire le caratteristiche e la sicurezza delle fermate è preferibile che siano utilizzate le fermate già esistenti per i servizi del trasporto pubblico locale ovvero le fermate istituite ai sensi dell'articolo 11 del decreto del Presidente della Provincia 14 dicembre 2016, n. 33.

2. Nel caso non siano presenti, in accettabile prossimità a un punto di fermata necessario, fermate utilizzate per i servizi del trasporto pubblico locale, il Comune può istituire e l'ufficio provinciale competente autorizzare fermate con il seguente allestimento minimo ai sensi dell'articolo 11 del decreto del Presidente della Provincia 14 dicembre 2016, n. 33, e delle relative linee guida tecniche per la progettazione e realizzazione di fermate d'autobus:

- a) elementi infrastrutturali che fanno parte del corpo stradale (area di fermata);
- b) area di attesa, salita e discesa per l'utenza;
- c) segnaletica orizzontale;
- d) segnaletica verticale;
- e) elementi per l'informazione dell'utenza (tabella porta-orari).

3. In ogni caso, deve essere garantita la sicurezza dell'utenza che utilizza il servizio di trasporto e di tutti gli altri utenti della strada, anche nelle zone di accesso e nelle vicinanze dell'area della fermata.

4. I punti di fermata dei servizi a chiamata possono anche essere istituiti virtualmente. Tali punti di fermata devono comunque garantire la sicurezza dell'utenza durante la salita e la discesa.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	VALLAZZA MARTIN	13/03/2024 18:13:27
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	VALLAZZA MARTIN	13/03/2024 18:10:59
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	WALDNER MIRKO	13/03/2024 16:16:33

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

Dieser Beschluss sieht keine Feststellung von Einnahmen vor. / La presente delibera non dà luogo ad accertamento di entrate.

zweckgebunden

impegnato

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

als Einnahmen ermittelt

accertato in entrata

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

14/03/2024 15:11:50
TACCHINARDI MARTA

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

14/03/2024 14:47:04
CALÈ CLAUDIO

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

14/03/2024 12:44:54
CASTLUNGER LUDWIG

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

19/03/2024

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

19/03/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 24 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 24 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/03/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma